

Senatsverwaltung  
für Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration,  
Vielfalt und Antidiskriminierung

**BERLIN**



Türkisch

§

**LADG  
BERLIN**

Devlet Ayrımcılıkla  
Mücadele Yasası  
(LADG)

10 Soru - 10 Cevap

## 1. LADG NEYİ HEDEFLİYOR?

LADG, Berlin Eyaleti kamu hukuku uygulamalarından doğan ayrımcılığa karşı korumayı, çeşitlilik (Diversity) kültürünün oluşturulmasını ve bunun taktir edilmesini hedefler.

## 2. LADG HANGİ TÜR AYRIMCILIKLARA KARŞI KORUR?

LADG;

- cinsiyet,
- etnik köken,
- antisemitik ve ırkçı söylemler,
- dil,
- din ve dünya görüşü,
- engellilik hali,
- kronik hastalık,
- yaş,
- cinsiyet ve cinsel kimlik ve
- sosyal statüye

dayalı ayrımcı muamelelere karşı korur.

## 3. LADG NEREDE GEÇERLİDİR?

LADG Berlin Eyaletine bağlı tüm kamu idarelerini ve kurumlarını kapsar.

Örneğin:

- Berlin Senatosu ile ilçe kamu idarelerini (okullar, polis ve belediyeler),
- Bağlı kamu kurumları (yüksek okullar ve üniversiteler), kuruluşlar ve vakıflar.

## 4. LADG'NIN KAPSAMI DIŐINDA OLAN ALANLAR NELERDİR?

İstihdam ilişkisi çerçevesinde amirler, meslektaşlar ve üçüncü kişilerden kaynaklanan ayrımcı uygulamalar LADG kapsamı dışındadır. LADG, özel hukuk işlemlerinde de uygulanmaz. Bu durumlar Genel Eşit Muamele Yasası (AGG) kapsamına girer. LADG federal kurumlar ve Berlin Eyaleti ile federalin müşterek kurum ve kuruluşlarını (Berlin İş Ajansı gibi) da kapsamaz.

## 5. AYRIMCILIK NEDİR?

Yasaya göre farklı ayrımcılık türleri vardır. Bir kişi,

- LADG'de bahsedilen niteliklerden birisi nedeniyle
- aynı ya da benzer konumda bulunan diğer kişilere kıyasla
- gerekçe gösterilmeksizin
- daha dezavantajlı bir muamele görürse

bu durum **doğrudan ayrımcılık** olarak kabul edilir.

Örneğin: Başvuru sahibinin dil yetersizliği nedeniyle dilekçesinin reddedilmesi doğrudan ayrımcılıktır.

Eğer LADG'de sayılan ayrımcılık temelleriyle bağlantılı olarak belirli bir grup,

- orantısız ve gözle görülür bir şekilde
- tarafsız yönetmelikler, kriterler ve süreçler karşısında
- özellikle dezavantajlı durumda bırakılıyorsa

**dolaylı ayrımcılık** söz konusu olur.

Örnek: Belediye kurumlarına genel olarak hayvanların alınması yasaktır. Tarafsız gibi görünen bu uygulama, rehber köpeklerin desteğine ihtiyacı olan görme engellileri dezavantajlı duruma sokmakta.

- Tutum ve davranışlarla bir kişinin onurunun kırılması amaçlanıyorsa veya onurun kırılmasına etki ediliyorsa ve
- bu fiil LADG’de sayılan ayrımcılık temellerinden en az biriyle bağlantılı ise

bir **taciz** söz konusudur.

Örnek: Kamu çalışanlarının başvuruda bulunan bir kadının bulunduğu ortamda kadın düşmanı fıkra anlatmaları.

Cinsel taciz veya bir ayrımcılık için verilen talimat, LADG’ye göre ayrımcılıkla aynı anlama gelir.

## 6. UYGUN KABUL EDİLEBİLİR FARKLI MUAMALELER NELERDİR?

Her farklı muamele bir ayrımcılık değildir. Eşit olmayan muamele, yeterli nesnel bir gerekçeye dayandığı takdirde meşru kabul edilir.

Yapısal olarak dezavantajlı kişilerin mevcut dezavantajlarını telafi etmeye yönelik alınan önlemler, haklı kabul edilen muameleler arasında sayılır (pozitif önlemler).

## 7. KAMU İDARESİNE KARŞI HANGİ HAKLARA SAHİBİM?

LADG, eyalet kamu hukukunda yapılan ayrımcılıklara karşı kapsamlı koruma sunar.

Gerekçesiz eşitsiz muamele durumunda vatandaşlara maddi ve manevi tazminat hakkı doğar. Dava açmak için bir yıl süre var.

Diğer hukuki yollar için zamanaşımı sürelerinin geçirilmemesi önemli. (Örneğin bir ay zarfında itirazda bulunulması.)

## 8. OMBUDS (ARABULUCU) BÜROSU HAKLARIMI KULLANMAMDA BENİ NASIL DESTEKLEYEBİLİR?

Ombuds bürosu,

- başvuru sahiplerine haklarının kullanılması için ücretsiz danışma ve destek sunar,
- istenmesi durumunda anlaşmazlığın uzlaşma yoluyla giderilmesi için de yardımcı olur,
- her durumda bilirkişilere başvurabilir, bilirkişi raporu alabilir, şikayetleri diğer ilgili makamlara iletebilir ve çözüm önerileri sunabilir.

Kamu kurumları ombuds büroya işlevlerini yerine getirmesinde destek olma, gerekli bilgileri aktarma ve talep edilen gerekli bilgileri vermekle yükümlüdür.

## 9. İYİLEŐTİRİLMİŐ YASAL KORUMA - BUNUN BENİM İÇİN ANLAMİ NE?

LADG'de bahsedilen niteliklerden biri sebebiyle, kamu kurum ve kuruluşların uygulamalarından dolayı ayrımcılığa uğradıysanız dava açma yetkinizi kabul görmüş ayrımcılıkla mücadele kuruluşlarından birine devredebilirsiniz. Bu kuruluş, yasanın kendisine tanıdığı özel bir yetkiyle mahkemede sizi savunur ve size bu sorunun çözümünde etkili destek verebilir.

## 10. AYRIMÇILIĞA MARUZ KALDIĞIMDA NE YAPMALIYIM?

Başınızdan geçen olayı kağıda dökmeye çalışın.

- Size yönelik haksızlık ne zaman ve nerede oldu?
- Olay nasıl gerçekleşti? Tam olarak ne oldu?
- Neden haksızlığa uğradığınızı düşünüyorsunuz?
- Olaya kimler karıştı?
- Olaya kimler şahit oldu?

Sonraki işlemler için ombuds bürosuyla irtibata geçilmesini tavsiye ediyoruz. Büro, yapılması mümkün olan tüm işlemler (şikâyet mektubundan tüm yasal yollara kadar) hakkında sizi bilgilendirir.

[beschwerde@ladg-os.berlin.de](mailto:beschwerde@ladg-os.berlin.de)

## LADG VEYA AYRIMCILIK KARŞITI KORUMAYLA İLGİLİ SORULARINIZ MI VAR!

Eşit Muamele için - Ayrımcılığa Karşı Eyalet Dairesi'nin bilgilendirme sayfalarını ziyaret edin.

[www.berlin.de/sen/lads/](http://www.berlin.de/sen/lads/)

Burada LADG'nin orijinal tam metnini de bulabilirsiniz.



Not: Bu broşür, 21 Haziran 2020 tarihinde yürürlüğe giren yasanın içeriğine ilişkin genel olarak bilgilendirme- ye yöneliktir. Açıklamalar ve örnekler eksiklikler içerebilir ve bireysel vakalar için ise bir danışmanlık içermez.

Senatsverwaltung  
für Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration,  
Vielfalt und Antidiskriminierung

**BERLIN**



## KÜNYE

Senatsverwaltung für Arbeit,  
Soziales, Gleichstellung,  
Integration, Vielfalt und  
Antidiskriminierung  
(Çalışma, Sosyal İşler, Eşitlik,  
Entegrasyon, Çeşitlilik ve  
Ayrımcılıkla Mücadele Senatosu  
Yönetimi)

Presse und Öffentlichkeitsarbeit  
(Basın ve halkla ilişkiler)  
Oranienstraße 106, 10969  
Berlin  
Tel (030) 9028-0  
[www.berlin.de/sen/sgiva](http://www.berlin.de/sen/sgiva)  
[pressestelle@](mailto:pressestelle@senasgiva.berlin.de)  
[senasgiva.berlin.de](http://senasgiva.berlin.de)

©SenASGIVA Yayın 10/2025

Erişilebilir belgenin güncellen-  
mesi ve teknik olarak uygulan-  
ması: flmh - Labor für Politik  
und Kommunikation



LANDESSTELLE  
FÜR GLEICHBEHANDLUNG-  
GEGEN DISKRIMINIERUNG

Ombudsstelle